

**Please note: This is an unofficial translation provided for information purposes only. The official version was published in Official Notices No. I 37/2015, p. 1003, last amended by resolution of the Students Parliament of 10.01.2018 (Official Notices I 32/2018, p. 654).**

## **Regulations on Representation for Students with Impairments at the Georg-August-University of Göttingen (VfSBO)**

### **§ 1 Regulatory area**

(1) These regulations govern the establishment of a Representation for Students with Impairments at the Georg-August-University of Göttingen.

(2) Students with impairments within the meaning of these regulations are persons with a long-term or permanent disability, chronic or mental illness.

### **§ 2 Representation for Students with Impairments**

(1) The Representation for Students with Impairments (VfSB) is the coordinating body of the subject representations on the topic of studying with impairments at Göttingen University.

(2) <sup>1</sup>Subject Representation Councils shall each appoint one voting member of the VfSB. <sup>2</sup>The term of office of the members of the VfSB is one year and begins on 1 April each year. <sup>3</sup>Re-election is possible. <sup>4</sup>The office must have been publicly advertised by the faculty at least four weeks before the appointment; this must be done by the subject speaker. <sup>5</sup>All students who are members of the respective subject representation are eligible for this office; those who are members of several subject representations can only be nominated for one subject representation. <sup>6</sup>Furthermore, students within the meaning of § 1 subsection 2 shall be nominated if possible.

(3) <sup>1</sup>A subject representation may appoint deputies. <sup>2</sup>Subsection 2 shall apply accordingly to the appointment.

(4) Advisory members of the VfSB are

- a) the members of the AStA,
- b) the Subject Speakers.

(5) The term of office of a member of the VfSB ends

- a) by resignation from office,
- b) by loss of membership of the student body, or
- c) at the end of 31 March, unless he or she has been reappointed to the VfSB in accordance with § 2 subsection 2.

### **§ 3 Tasks and function of the VfSB**

(1) The VfSB has the following tasks in particular

- a) the task of providing initial counselling for students with impairments and acts as an interface for referring affected students to the offices and institutions responsible for the respective issues,
- b) the function of a contact point that enables students with disabilities to exchange information with each other and establishes mutual contact,
- c) the task of electing a VfSB spokesperson and a deputy VfSB spokesperson as well as a VfSB financial officer and a deputy VfSB financial officer.

(2) <sup>1</sup>The tasks of the VfSB also include passing resolutions on the budget of the VfSB, insofar as the student parliament allocates budget funds to the VfSB for its own use within the framework of the budget of the student body for the fulfilment of its tasks. <sup>2</sup>The regulations of the FinO shall be followed.

#### **§ 4 The VfSB spokesperson, the VfSB financial officer**

(1) <sup>1</sup>The VfSB shall elect a VfSB spokesperson and their deputy as well as a VfSB financial officer and their deputy from among the members of the VfSB at its first meeting in the summer semester. <sup>2</sup>§ 11 OrgS shall be observed. <sup>3</sup>Pending the election of a new speaker, the speaker of the previous legislative period shall take over the chairmanship of the meeting. <sup>4</sup>The office holders according to sentence 1 shall remain in office on a provisional basis until a new election is held; re-election is possible. <sup>5</sup>If an office holder according to sentence 1 retires prematurely, a meeting of the VfSB shall be convened immediately for the purpose of a new election until the end of the term of office.

(2) <sup>1</sup>The VfSB spokesperson is the executive and responsible for the management of current business. <sup>2</sup>They represent the VfSB; convene the meetings of the VfSB and chair them. If they are prevented from doing so, the tasks shall be performed by the deputy VfSB spokesperson.

(3) If the student parliament has allocated funds to the VfSB for its own use, the VfSB finance officer shall be responsible in particular for the tasks according to § 5 FinO as well as for expenditures within the framework of the VfSB budget according to § 3 subsection 2, which are necessary for the fulfilment of the tasks of the VfSB.

(4) Resolutions are to be signed by the VfSB spokesperson.

(5) The spokesperson, the deputy spokesperson, the financial officer of the VfSB resign from their office

a) upon election of a successor in accordance with § 4 subsection 1,

b) by resignation from office,

c) by loss of membership according to § 2 subsection 5, or

d) by a constructive vote of no confidence by the majority of the members of the VfSB.

#### **§ 5 Rules of Procedure of the VfSB**

(1) <sup>1</sup>The spokesperson shall invite the voting and advisory members at least seven days before the meeting. <sup>2</sup>The spokesperson shall announce the meeting to the university public on the day of the invitation at the latest; the invitation shall be in text form.

(2) The VfSB shall meet at least twice during the lecture period of a semester and as soon as possible, at the latest within 21 days,

at the request of at least two voting members of the VfSB,

at the request of a Subject Parliament, or

at the request of the AStA, and

at the latest on the 15th day after the start of lectures.

(3) <sup>1</sup>The VfSB shall meet in public session. <sup>2</sup>If there is an important reason, it may exclude the public with a two-thirds majority or restrict it to the university or student body public; an important reason is given in particular if the discussion in public session may cause disadvantages to the student body or to the natural or legal persons involved in or affected by this matter.

(4) <sup>1</sup>For resolutions of the VfSB, § 6 OrgS shall apply. <sup>2</sup>Resolutions shall be forwarded by the spokesperson to the student council meeting and published in an appropriate form.

#### **§ 6 Transitional provisions**

(1)<sup>1</sup>Departing from § 5 subsection 1 sentence 1, the AStA Social Affairs Officer shall invite the first constituent meeting of the VfSB. <sup>2</sup>They shall chair the meeting until the election of a VfSB spokesperson.

(2) The term of office of the first members of the VfSB shall begin on 01.12.2015, in deviation from § 2 Para. 2 Sentence 2.

(3) Deviating from § 4 par. 1 and § 5 par. 2, the first constituent meeting shall take place between 01.12.2015 and 11.12.2015.

(4) The term of office of these members shall end in accordance with the provisions of § 2 subsection 5.

(5) <sup>1</sup>An appropriate evaluation shall be carried out within the framework of the implementation of the Rules. <sup>2</sup>This shall be carried out by 31.03.2018 at the latest. <sup>3</sup>A committee of the student parliament shall be set up for this purpose. <sup>4</sup>The student councils and the VfSB shall be given the opportunity to comment. <sup>5</sup>The student parliament shall deal with the evaluation.

#### **§ 7 Entry into Force**

These regulations shall enter into force on the day following their publication in the Official Notices I of the Georg-August University of Göttingen.